

# Phonak Charger 1 ●

Bruksanvisning

Phonak Charger RIC I

Phonak ChargerGo RIC I

Phonak ChargerGo RIC SPH I



Denna bruksanvisning gäller för:

### Laddare

#### Laddningsbar:

Phonak ChargerGo RIC I

Phonak ChargerGo RIC SPH I

#### Ej laddningsbar:

Phonak Charger RIC I



## Information om laddaren

- ① Om ingen ruta är markerad och du inte känner till modellen på din laddare ska du fråga din audionom.
- ① Läs igenom säkerhetsinformationen för hantering av laddaren (kapitel 10).
- ① Laddaren innehåller ett inbyggt litium-jonbatteri\*.

Enhet:	Kompatibla hörapparatmodeller:
<input type="checkbox"/> Phonak Charger RIC I	Phonak Audéo I-R
<input type="checkbox"/> Phonak ChargerGo RIC I	Phonak CROS I-R
<input type="checkbox"/> Phonak ChargerGo RIC SPH I	Phonak Audéo I-Sphere

\* Gäller endast laddningsbara modeller



## Innehåll

Laddaren är utvecklad av Phonak – ett av de världsledande företagen när det gäller hörsellösningar, baserat i Zürich i Schweiz.

Denna laddare är en enhet som är avsedd för att ladda laddningsbara hörapparater.

Läs noggrant igenom bruksanvisningen för att få ut det mesta av laddaren.

Kontakta din audionom för mer information om funktioner, fördelar, inställningar, användning, underhåll eller reparationer. Det krävs ingen utbildning för att hantera laddaren. Ytterligare information finns i din hörapparats datablad.

Phonak – life is on  
[www.phonak.se](http://www.phonak.se)

### **Din laddare**

- |                    |   |
|--------------------|---|
| 1. Laddarens delar | 6 |
|--------------------|---|

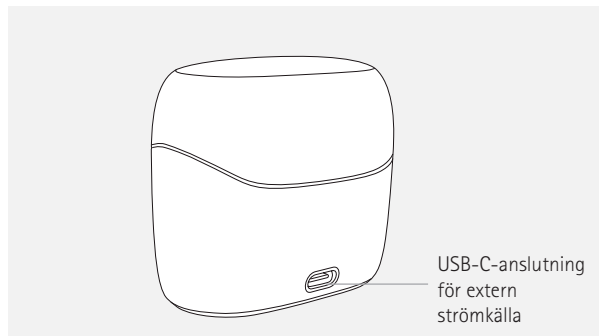
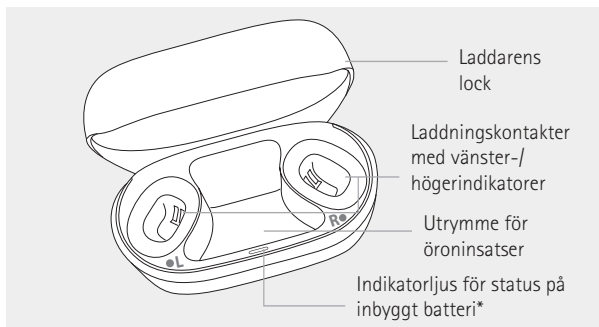
### **Använda laddaren**

- |                       |   |
|-----------------------|---|
| 2. Förbereda laddaren | 8 |
| 3. Ladda              | 9 |

### **Mer information**

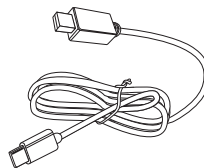
- |                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| 4. Miljöförhållanden                       | 19 |
| 5. Skötsel och underhåll                   | 21 |
| 6. Service och garanti                     | 23 |
| 7. Information om överensstämmelse         | 25 |
| 8. Information och beskrivning av symboler | 30 |
| 9. Felsökning                              | 35 |
| 10. Viktig säkerhetsinformation            | 36 |

# 1. Laddarens delar

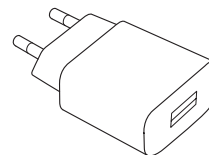


\* Gäller endast laddningsbara modeller

## Extern strömförsörjning



## USB-kabel



## Strömförsörjning med väggkontaktadapter

### Specifikation för strömadapter och laddare

Utgångsspänning för strömadaptern: 5 VDC +/-5 %, strömstyrka 500 mA-1 A

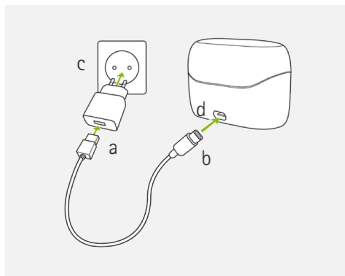
Ingångsspänning för strömadaptern: 100-240 VAC, 50/60 Hz, strömstyrka 0,2 A

Ingångsspänning för laddare: 5 VDC +/-5 %, strömstyrka 350 mA

Specifikationer för USB-kabel: 5 V min. 1 A, USB-A till USB-C, maxlängd 3 m

## 2. Förbereda laddaren

Ansluta till strömförsörjningen



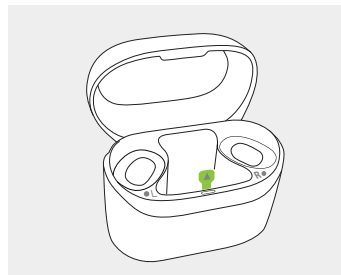
- Anslut den större kontakten på laddningskabeln till strömadaptern.
- Anslut den mindre kontakten till USB-porten på laddaren.
- Anslut strömadaptern till ett eluttag.
- Indikatorljuset kring USB-porten lyser grönt när laddaren är ansluten till strömförsörjningen.

## 3. Ladda

### 3.1 Använda och ladda laddaren

- ⓘ Om det inbyggda batteriet är fulladdat kan hörapparaterna laddas upp till 3 gånger\*.
- ⚠ Kontrollera alltid att hörapparaterna och laddaren är torra och rena innan laddning.

Dra ut isoleringsfliken för att aktivera det inbyggda batteriet innan du använder laddaren. När du har dragit ut isoleringsfliken lyser indikatorljuset rött i 10 sekunder\*\*.



\* Specifik information finns i hörapparaternas bruksanvisning. Du kan också fråga din audionom.

\*\* Gäller endast laddningsbara modeller.


Laddningsbara modeller har ett inbyggt batteri, vilket innebär att de inte kan stängas av. Även om de kopplas bort från ett eluttag kommer de att fortsätta att ladda hörapparaterna tills det inbyggda batteriet laddas ur.

När batteriet är urladdat stängs laddaren av, eftersom den inte längre kan ladda hörapparaterna. Även när laddarens inbyggda batteri är helt urladdat kan laddaren fortfarande ladda hörapparaterna så fort den ansluts till en strömkälla igen. Indikatorljuset på laddaren visar status för laddarens inbyggda batteri.

Koppla bort laddaren från eluttaget för att stänga av ej laddningsbara modeller.

Laddningsbar laddare ansluten till strömkälla		
Laddarens indikatorljus	Batteristatus	Beskrivning och åtgärder
Grönt fast sken 	Fulladdat	Laddarens inbyggda batteri är fulladdat. Ingen åtgärd behövs.
Blinkar med grönt sken 	Laddning >1 laddningscykel	Laddarens inbyggda batteri har tillräckligt med kraft för att ladda hörapparaterna minst en gång utan att vara ansluten till en strömkälla.
Blinkar med rött sken 	Laddning <1 laddningscykel	Laddarens inbyggda batteri har inte tillräckligt med kraft för att ladda hörapparaterna minst en gång utan att vara ansluten till en strömkälla.  Håll laddaren ansluten till en strömkälla tills den är fulladdad.
Fast rött sken 	Batterifel/ laddningsfel	Ett fel upptäcktes när laddarens inbyggda batteri skulle laddas.  Kontrollera om hörapparaterna fortfarande kan laddas. Kontakta din audionom.

Den laddningsbara laddaren är inte ansluten till en strömkälla  
Indikatorljuset slocknar efter en kort stund för att spara batteri

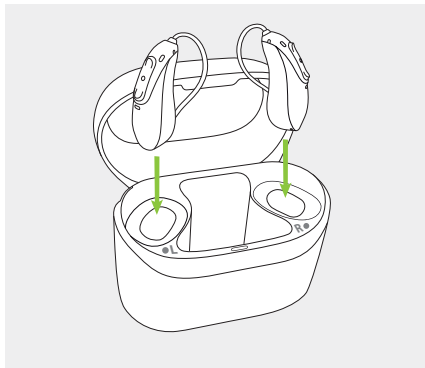
Laddarens indikatorljus	Batteristatus	Beskrivning och åtgärder
Grönt fast sken 	>1 laddningscykel kvar	Laddarens inbyggda batteri har tillräckligt med kraft för att ladda hörapparaterna minst en gång. Ingen åtgärd behövs.
Blinkar med grönt sken 	<1 laddningscykel kvar	Laddarens inbyggda batteri håller på att laddas ur. Anslut laddaren till en strömkälla.
Inget indikatorljus	Urladdat batteri	Det inbyggda batteriet är helt urladdat. Anslut laddaren till en strömkälla.

## 3.2 Ladda hörapparaten

- ① Låg batterinivå: När hörapparaten batterinivå är låg hörs två signaler. Då har du ungefär 60 minuter på dig innan du måste ladda hörapparaterna (beroende på vilka hörapparatinställningar du använder).
- ① Det rekommenderas att du laddar din hörapparat i 3 timmar innan du använder den för första gången.
- ① Hörapparaten måste vara torr innan den laddas.
- ① Se till att ladda och använda hörapparaten inom drifttemperaturområdet: +5 °C till +40 °C (41 °F till 104 °F).

Se kapitel 2 om hur man ställer in laddaren.

1. Placera hörapparaterna i laddningsspåren. Hörapparaterna stängs av automatiskt när de sätts i laddaren.



- ⓘ Kontrollera att markeringarna för vänster och höger på hörapparaterna motsvarar indikatorerna för vänster (L) och höger (R) intill laddningsspåren.





2. Indikatorljuset på hörapparaterna visar batteriets laddningsstatus tills hörapparaterna är fulladdade. Indikatorljuset på hörapparaterna lyser med fast grönt sken när de är fulladdade.





Laddningsprocessen avbryts automatiskt när batterierna är fulladdade. Det innebär att det är säkert att lämna hörapparaterna i laddaren. Det kan ta upp till 3 timmar att ladda hörapparaterna. Laddarens lock ska vara stängt när hörapparaterna laddas.


### Laddningstider (representativa värden)\*

Indikatorljus på hörapparaten	Laddningsstatus	Ungefärlig laddningstid
Blinkar med rött sken 	0–10 %	
Blinkar med orange sken 	11–70 %	30 min (20 %) 60 min (40 %) 90 min (70 %)
Blinkar med grönt sken 	71–99 %	
Grönt fast sken 	100 %	3 tim (laddningstid kan påverkas av temperaturförhållanden)

\* Specifika laddningstider finns i hörapparaternas bruksanvisning. Du kan också fråga din audionom.

### 3.

Ta bort hörapparaterna från laddningsspåren genom att lyfta dem ur laddaren.

 Håll inte i slangarna när du ta bort hörapparaten från laddaren eftersom det kan skada slangarna.

Hörapparaten aktiveras automatiskt när den tas ur laddaren. Indikatorljuset börjar blinka. Det fasta gröna ljuset indikerar att hörapparaten är redo. Som standard är hörapparaterna programmerade att starta automatiskt när de tas ut från en laddare som är ansluten till en strömkälla. Din audionom kan inaktivera den här inställningen. I så fall behöver du starta hörapparaten manuellt.

- ① Hörapparater som förvaras i laddaren går in i viloläge efter 15 minuter om de är fulladdade.
- ① Stäng alltid locket när du laddar dina hörapparater i en fuktig miljö.

## 4. Miljöförhållanden

Se till att använda, ladda transporter och förvara laddare under följande förhållanden:

	Laddning och användning	Transport	Förvaring
<b>Temperatur</b>	+ 5 till + 40 °C (+ 41 till + 104 °F)	- 20 till + 60 °C (- 4 till + 140 °F)	- 20 till + 60 °C (- 4 till + 140 °F)
<b>Luftfuktighet</b> (icke-kondenserande)	0 % till 90 %	0 % till 93 %	0 % till 93 %
<b>Atmosfäriskt tryck</b>	500 hPa till 1 060 hPa	500 hPa till 1 060 hPa	500 hPa till 1 060 hPa

Långvarig förvaring vid temperaturer under +10 °C och över +30 °C kan ha negativ inverkan på batteriprestandan hos hörapparaterna.



## 5. Skötsel och underhåll

Information om driftsförhållandena för hörapparaterna finns i bruksanvisningen till hörapparaterna.

Om enheten har utsatts för förvarings- och transportförhållanden utanför de rekommenderade användningsförhållandena behöver du vänta 15 minuter innan du startar den.

Ej laddningsbara modeller klassas som IP21. Det innebär att laddarna är skyddade från vertikalt fallande vattendroppar, t.ex. kondens. IP21 uppnås när laddarens lock är stängt.

Laddningsbara modeller klassas som IP22. Det innebär att laddaren skyddas från vertikalt fallande vattendroppar när laddaren lutar upp till 15 grader från horisontalplanet. IP22 uppnås när laddarens lock är stängt.

### Förväntad livslängd

Laddaren har en förväntad livslängd på fem år. Enheten förväntas vara säker att använda under denna period.

### Kommersiell serviceperiod

Rutinmässig och regelbunden skötsel av laddaren gör att enheterna kan prestera på topp under hela deras förväntade serviceperiod. Sonova AG tillhandahåller en serviceperiod på minst fem år efter att respektive laddare och viktiga komponenter har fasats ut ur produktsortimentet.

Använd följande specifikationer som riktlinjer. Mer information om produktsäkerhet finns i kapitel 10.2.



## 6. Service och garanti

### Allmän information


Se till att använda och underhålla laddaren enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.


### Varje dag

Kontrollera att laddningsspåren är rena. Rengör annars ytan med en mjuk, luddfri duk. Använd aldrig rengöringsmedel, t.ex. hushållsrengöringsmedel och tvål, för att rengöra din laddare. Skölj inte laddaren med vatten.

### Varje vecka

Torka bort smuts och damm från laddningsplatserna med en mjuk och luddfri duk.

 Kontrollera alltid att hörapparaterna och laddaren är torra och rena innan laddning.

 Se alltid till att laddaren är bortkopplad från elnätet före rengöring.

### Nationell garanti

Rådfråga en audionom där du fick laddaren om den lokala garantin.

### Internationell garanti

Sonova AG erbjuder ett års begränsad internationell garanti som gäller från inköpsdatumet. Den begränsade garantin omfattar tillverknings- och materialdefekter hos laddaren. Garantin är endast giltig om inköpsbevis uppvisas.

Den internationella garantin påverkar inte några lagstadgade rättigheter du kan ha enligt gällande lagstiftning i ditt land som reglerar försäljningen av konsumentprodukter.



## 7. Information om överensstämmelse

### Garantibegränsningar

Garantin täcker inte skador som beror på felaktigt handhavande eller skötsel, exponering för kemikalier eller för stor belastning. Skador som orsakats av tredje part eller reparationer utförda av en ej auktoriserad serviceverkstad upphäver garantin. Denna garanti gäller inte eventuella tjänster, som utförts av en audionom på hörcentralen.

Laddare: \_\_\_\_\_

Serienummer: \_\_\_\_\_

Inköpsdatum: \_\_\_\_\_

Legitimerad audionom  
(stämpel/signatur):

\_\_\_\_\_

### Överensstämmelseförklaring

Sonova AG förklarar härmed att denna produkt uppfyller kraven i förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745 och förordningen om medicintekniska produkter i Storbritannien 2002.

Denna enhet överensstämmer med del 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i Industry Canada. Användning sker under två förutsättningar:

- 1) att denna enhet inte orsakar skadliga störningar, och
- 2) att denna enhet måste acceptera alla störningar, inklusive sådana störningar, som kan orsaka oönskad funktion.

### Anmärkningar:

Denna utrustning är testad och har befunnits vara i överensstämmelse med begränsningarna för digitala enheter i klass B, enligt Del 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i Industry Canada. Begränsningarna är satta för att ge ett skäligt skydd mot skadliga störningar när enheten används i en bostadsmiljö.

Utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt bruksanvisningen, orsaka skadliga störningar på radiokommunikationen. Det går emellertid inte att garantera att det inte kommer att inträffa störningar i en viss installation.

Om utrustningen orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att utrustningen stängs av och sätts på, bör brukaren försöka korrigera störningarna på något/några av följande sätt:

- Vrid eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen i ett eluttag som hör till en annan säkringsgrupp än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för att få hjälp.

Se till att ha minst 20 cm avstånd mellan laddaren och kroppen under användning.

## Elektromagnetiska fält

Tillverkarens deklaration: Enheten är avsedd att användas i de elektromagnetiska miljöer som listas nedan. Användaren bör försäkra sig om att den används i sådana miljöer.

Emissionstest	Överens- stämmelse	Vägledning om elektromagnetisk miljö
RF-emission CISPR 11	Grupp 1	Enheten genererar eller använder endast RF-energi för sin interna funktion. Därför är RF-emissionerna väldigt låga och orsakar sannolikt inga störningar för närliggande elektronisk utrustning.
RF-emission CISPR 11	Klass B	Enheten är lämplig för användning i bostäder och i etableringar som är direkt anslutna till ett lågspänningsnät som försörjer byggnader använda för hushållsändamål.

## Elektromagnetisk immunitet

Immunitets-test	IEC60601-1-2 Testnivå	Efterlevnadsnivå
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft
Test av immunitet mot utstrålade radiofrekventa elektro-magnetiska fält, IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM vid 1 kHz	10 V/m 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM vid 1 kHz
	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulation 18 Hz	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulation 18 Hz
	9 V/m; 5 240, 5 500, 5 785 MHz; Pulsmodulation 217 Hz	9 V/m; 5 240, 5 500, 5 785 MHz; Pulsmodulation 217 Hz
	27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulation 18 Hz	27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulation 18 Hz
Närhets-magnetfält, IEC 61000-4-3	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz avvikelse; 1 kHz sinus	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz avvikelse; 1 kHz sinus
	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulation 18 Hz	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulation 18 Hz
	28 V/m; 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz; Pulsmodulation 217 Hz	28 V/m; 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz; Pulsmodulation 217 Hz

Immunitets-test	IEC60601-1-2 Testnivå	Efterlevnadsnivå
Märkeffekt-frekvens för magnetiska fält, IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz
Höljesportim-munitet mot närhets-magnetfält, IEC 61000-4-39	Testfrekvens 30 kHz, modulation: CW, Immunitetstestnivå 8	Testfrekvens 30 kHz, modulation: CW, Immunitetstestnivå 8
	Testfrekvens 134, 2 kHz, Pulsmodulation: 2,1 kHz, Immunitetstestnivå 65	Testfrekvens 134, 2 kHz, Pulsmodulation: 2,1 kHz, Immunitetstestnivå 65
	Testfrekvens 13,56 kHz, Pulsmodulation: 50 kHz, Immunitetstestnivå 7,5	Testfrekvens 13,56 kHz, Pulsmodulation: 50 kHz, Immunitetstestnivå 7,5

## 8. Information och beskrivning av symboler



Med CE-märket bekräftar Sonova AG att denna produkt – inklusive tillbehör – uppfyller kraven i förordning 2017/745 (EG) om medicintekniska produkter.



Anger tillverkaren av den medicintekniska produkten, enligt definitionen i förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745.



Anger det datum då den medicintekniska enheten tillverkades.



Indikerar en behörig representant inom den Europeiska gemenskapen. EC REP anger också importör till Europeiska unionen.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren läser och följer relevant information som finns i denna bruksanvisning.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren uppmärksammar relevanta varningar i bruksanvisningarna.



Viktig information för hantering och produktsäkerhet.



Den här symbolen visar att den elektromagnetiska störningen från enheten är under gränsvärden som har godkänts av US Federal Communications Commission.



Märkning för regelefterlevnad (RCM). Anger att enheten efterlever elsäkerhetslagstiftning som tillämpas på elektrisk och elektronisk utrustning i Australien och Nya Zeeland.



Genom märkningen för överensstämmelse i Storbritannien bekräftar Sonova AG att produkten uppfyller villkoren i tillämplig lagstiftning i Storbritannien.



---

**SN**

Anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinsk enhet kan identifieras.

---

**REF**

Anger tillverkarens katalognummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras.

---

**MD**

Indikerar att enheten är en medicinteknisk produkt.

---



En indikation på att det finns en elektronisk bruksanvisning.

---

**IP21**

IP Rating = kapslingsklass. IP21-klassning indikerar att enheten är skyddad mot fasta främmande föremål med en diameter på 12,5 mm eller större och även skyddad mot vertikalt fallande vattendroppar.

---

**IP22**

IP Rating = kapslingsklass. IP21-klassning indikerar att enheten är skyddad mot fasta främmande föremål med en diameter på 12,5 mm eller större och även skyddad mot vertikalt fallande vattendroppar när höljet lutar upp till 15°.

---



Anger de temperaturgränser som den medicintekniska produkten kan exponeras för på ett säkert sätt.

---



Anger det luftfuktighetsområde som den medicintekniska produkten kan utsättas för på ett säkert sätt.

---



Anger det lufttrycksområde som den medicinska produkten kan utsättas för på ett säkert sätt.

---



Bör hållas torr under transport.

---



Den här symbolen indikerar att en enhet inte är säker att använda i MR-miljöer (t.ex. vid magnetisk resonanstomografi).



Symbolen som ser ut som en överkryssad papperskorg är en indikation på att laddaren inte får slängas med hushållssopor. Gamla eller oanvända laddare ska lämnas in på anläggningar för elektriskt avfall. De kan även lämnas in till din audionom. Rätt avfallshantering skyddar miljön och hälsan.

### Symbolerna är endast tillämpliga för europeisk strömförsörjning



Strömkälla med dubbel isolering.



Enheten är endast avsedd för inomhusbruk.



Säkerhetsisolerande transformator, kortslutningssäker.

## 9. Felsökning

### Orsak

### Möjlig åtgärd

**Problem:** Hörapparaterna börjar inte laddas.

Laddarens inbyggda batteri är urladdat\*.

Anslut laddaren till en strömkälla (kapitel 2).

Hörapparaten har inte placerats rätt i laddaren.

Placera hörapparaten rätt i laddaren (kapitel 3).

\* Gäller endast laddningsbara modeller.

Se <https://www.phonak.com/se/sv/support.html> för ytterligare information.

📍 Kontakta din audionom om problemet kvarstår.

## 10. Viktig säkerhetsinformation

Läs relevant säkerhetsinformation och information om begränsad användning på följande sidor innan du använder enheten.

### **Avsedd användning**

Laddaren är avsedd för att ladda batteriet i uppladdningsbara hörapparater.

### **Avsedd användare**

Avsedd för personer med hörselnedsättning som använder en kompatibel hörapparat och deras vårdgivare eller audionom.

### **Avsedd patientgrupp**

Den avsedda patientgruppen för laddaren är den avsedda patientgruppen med kompatibla hörapparater.

### **Avsedd medicinsk indikation**

Indikationerna härrör inte från laddaren utan från de kompatibla hörapparaterna.

### **Avsedda medicinska kontraindikationer**

Kontraindikationerna härrör inte från laddaren utan från de kompatibla hörapparaterna.

### **Klinisk fördel**

Själva laddaren ger ingen direkt klinisk fördel. En indirekt klinisk fördel är att laddaren möjliggör för den överordnade enheten (uppladdningsbar hörapparat) att uppnå sin avsedda användning.

### **Biverkningar**





Biverkningarna härrör inte från laddaren utan från de kompatibla hörapparaterna.

Alla allvarliga incidenter som inbegriper laddningstillbehören ska rapporteras till audionomen och behörig tillsynsmyndighet. En allvarlig incident definieras som en incident som direkt eller indirekt har orsakat, kan ha orsakat eller kan komma att orsaka något av de följande:

- a) dödsfall hos patienten, användaren eller en annan person
- b) tillfällig eller permanent försämring av patientens, användarens eller en annan persons hälsotillstånd
- c) ett allvarligt hot mot allmänhetens hälsa

Kontakta tillverkaren eller en representant för att rapportera en oväntad incident eller händelse.

## 10.1 Varningar

-  Laddaren och strömförsörjningen måste skyddas mot stötar. Om laddaren eller strömförsörjningen skadas av en stöt får enheterna inte längre användas.
-  Skydda laddaren mot värme och solljus (lämna den aldrig nära ett fönster eller i bilen). Använd aldrig mikrovågsugn eller någon annan värmeapparat för att torka din hörapparat (på grund av brand- eller explosionsrisk). Fråga din audionom om lämpliga torkningsmetoder.
-  Endast behörig personal får öppna laddaren, på grund av risken för elstötar.
-  Att vira kablar och sladdar runt halsen kan orsaka strypning. Lämna inte barn, personer med kognitiva funktionshinder eller husdjur utan uppsyn med hörapparaten och dess komponenter.

⚠ Använd inte enheten i explosiva områden (gruvor eller industriområden med risk för explosioner, syrerika miljöer eller områden där brandfarliga ämnen hanteras). Enheten är inte ATEX-certifierad.

⚠ Utrustningen bör inte användas intill eller staplad på annan utrustning, eftersom detta kan leda till felaktig funktion. Om detta är nödvändigt ska denna utrustning och annan utrustning observeras för att verifiera att de fungerar korrekt.

⚠ Placera inte dessa laddningsbara enheter i incheckat bagage när du flyger eftersom de innehåller litiumjonbatterier. Enheterna ska placeras i handbagaget\*.

⚠ Frakta de laddningsbara enheterna i enlighet med lokala föreskrifter eftersom de innehåller litiumjonbatterier. Vid frakt klassificeras de som farligt gods. Konsultera vid tveksamheter ansvarig speditör om korrekt sätt att frakta enheterna\*.

⚠ Användning av andra tillbehör, omvandlare eller kablar än de som har godkänts av tillverkaren av utrustningen kan leda till ökad elektromagnetisk immunitet hos utrustningen, vilket kan leda till att den inte fungerar korrekt


⚠ Använd bara IEC 60950-1-\*, IEC 62368-1- eller IEC60601-1-certifierad laddningsutrustning (t.ex. strömförsörjning) för att ladda laddaren inom specifikationerna i kapitel 1 Laddarens delar på sidan 7.

⚠ Placera inte laddaren nära en matlagingsyta med induktionsspis. Ledande strukturer inuti laddaren kan absorbera induktiv energi, vilket kan resultera i termisk förstöring.




⚠ Se till att hålla hörapparaten och laddaren torr och ren. Om laddaren eller strömförsörjningen skadas får enheterna inte längre användas eftersom de kan avge elstötar.

\* Gäller endast laddningsbara modeller





\* Obs! Det är inte säkert att den här standarden är giltig i ditt land längre, se IEC 62368-1

 Laddaren innehåller ett litium-jonbatteri som kan svälla och deformera laddarens hölje. Om du märker att laddaren har svällt eller deformerats ska du omedelbart sluta använda den. Batterier som har svällt kan vara en allvarlig säkerhetsrisk och utgöra risk för läckage, överhettning eller till och med explosion. Försök inte avlägsna, byta, punktera eller modifiera ett batteri som har svällt. Ignorera inte tecken på batteriskada. Om du använder laddaren med skadat batteri kan det påverka laddarens prestanda och permanent skada laddaren. Undvik att hantera laddaren med bara händerna om den uppvisar tecken på skada eller läckage. Undvik direkt kontakt med läckande elektrolyt. Vid kontakt, skölj med vatten och kontakta vård vid behov. Om du har några frågor kan du be din audionom om råd innan du använder laddaren. Gamla eller oanvända laddare ska lämnas in på anläggningar för elektriskt avfall. De kan även lämnas in till din audionom\*.


\* Gäller endast laddningsbara modeller

-  Följande gäller endast för personer med aktiv implanterbar medicinsk utrustning (dvs. pacemakers, defibrillatorer, osv.):
- Se till att laddaren är placerad minst 15 cm från det aktiva implantatet. Om du upplever störningar, använd inte laddaren och kontakta tillverkaren av det aktiva implantatet. Observera att störningarna även kan orsakas av kraftledning, elektrostatisk urladdning, metalldetektorer, osv.
-  Vidrör inte laddarens kontakter under laddning.
-  Utsätt inte enheten för temperaturer utanför de driftsförhållanden som anges i bruksanvisningen (se kapitel 4). Den innehåller ett litium-jonbatteri som kan svälla, läcka eller explodera om det utsätts för temperaturer utanför de förhållandena\*.




\* Gäller endast laddningsbara modeller

-  Använd inte hörapparaten eller laddaren på platser där elektronisk utrustning är förbjuden.
-  Använd endast godkända laddare som beskrivs i den här bruksanvisningen för hörapparaterna, annars kan enheterna ta skada.
-  Ändringar eller modifieringar som utförs på enheten, och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG, är ej tillåtna. Sådana ändringar kan skada enheten.
-  Portabla RF-kommunikationssystem (inklusive tillbehör som antennkablar och externa antenner) bör inte användas inom 30 cm från någon del av hörapparaterna eller tillbehören, inklusive kablar som har specificerats av tillverkaren. Annars kan utrustningen fungera sämre.

## 10.2 Försiktighetsåtgärder

-  Använd endast enheten i enlighet med kapitel 4 Miljöförhållanden på sidan 18. Om du använder enheten på annat sätt kan den göra att hörapparaten kommer upp i temperaturer som i värsta fall kan leda till brännskador på huden.

## 10.3 Anmärkningar

-  Tappa inte din laddare! Din laddare kan skadas om du tappar den på ett hårt underlag.
-  Håll alltid USB-uttaget på enheten och USB-kontakten på kabeln rena och torra. Främmande partiklar eller fukt i USB-anslutningen kan leda till elfel, vilket kan överheta USB-anslutningen och i värsta fall få den att smälta. Använd den medföljande kabeln för att förse enheten med ström. Om du märker att indikatorljuset kring USB-porten på enheten slocknar under laddning ska du kontrollera att USB-anslutningen är i fullgott skick.
-  Det inbyggda batteriet i den laddningsbara laddaren måste laddas var 3:e månad. Det förhindrar en fullständig urladdning av det inbyggda batteriet. Fullständigt urladdade batterier kan skadas och antändas om de laddas.





Din auditionom:

EC REP

Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Strasse 20  
70736 Fellbach-Oeffingen  
Tyskland



**Tillverkare:**

Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa  
Schweiz  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)



029-1382-09/V1.00/2024-04/NLG © 2024 Sonova AG All rights reserved

**sonova**  
HEAR THE WORLD

